

科技英语基本词汇强化学习系列

建筑英语基本词汇

Basic Vocabulary of Architecture English



王晓鹰 成国强

广州出版社

·科技英语基本词汇强化学习系列·

建筑英语基本词汇

Basic Vocabulary of Architecture English

王晓鹰 成国强

Wang Xiaoying Cheng Guoqiang

广 州 出 版 社

Guangzhou Publishing House

责任编辑：杨 斌

封面设计：张 文

责任校对：苏妙英

书名 建筑英语基本词汇
著者 王晓鹰 成国强
出版 广州出版社
发行 广州出版社
(广州市东风中路 503 号)
印刷 广东省公安司法管理干部学院印刷厂
(广州市滨江东路 500 号)
规格 787 毫米×1092 毫米 32 开本 11 印张 325 千字
版次 1998 年 9 月第 1 版
印次 1998 年 9 月第 1 次
印数 1~6000 册
书号 ISBN 7-80592-859-2/H·34
定价 18.00 元

目 录

不知明镜里，何处得秋霜

——“科技英语基本词汇强化学习系列”总序····· 1

体例说明····· 3

英汉部分····· 5

索引部分····· 274

不知明镜里，何处得秋霜

——“科技英语基本词汇强化学习系列”总序

在人类文明史上，20 世纪是知识爆炸的时代，各个学科都得到了长足的发展，而令人望而生畏的专业术语也应运而生。不同的国家使用不同的语言，有各自的专业术语，好在现在英语已经被大家普遍接受并成为专业学科术语的标准载体。

在英语词汇中，每个学科专业词汇的数量仍然是很大的，如：化学的术语超过了 40 万个，医学的术语超过 30 万个，生物的术语超过了 20 万个。又好在任何一个专业中，最经常使用的词汇只是全部词汇中的很小的一部分。

近 20 年来，很多学者通过对词汇使用频率的统计，已经发现词汇使用频率分布的规律。齐夫定律指出：若将被使用的词汇按其出现次数的多少递减排列，则其排列序号与其相应的出现次数的乘积为一常数。牛津大学词典编撰学家 Hoffman Ladwa 指出：一般来说，一门学科的最常用的 1000 个词汇的出现率覆盖了该学科的 82%，最常用的 2000 个词汇的出现率覆盖了该学科的 91%，最常用的 3000 个词汇的出现率覆盖了该学

科的 95%。

由此得知：对专业人士来说，他们只要掌握其专业词汇中最常用的词汇，约 1000 个到 3000 个（我们不妨称之为基本词汇），就基本上可以处理其专业的事务了，然而，如何找到这些专业英语的基本词汇表呢？

专业英语词典往往收词上万、上十万条，更适于用作翻译工具而不是作为专业英语基本词汇表；专业英语教材一般只收录若干典型的专业英语范文，但也不能提供完整的专业英语基本词汇表。好在现在发达的电子计算机技术、充足的网络素材、近期出版的大量优秀专业词典，使收集、分析、统计出这些专业基本词汇表成为可能。

从读大学到读研究生，不断深化的认识鼓舞我度过了 10 年的日夜苦熬，总算有了一些心得，写了几本小书。这些书仅仅是为了抛砖引玉，希望能对广大读者学习专业英语词汇有所帮助。

完整的“科技英语基本词汇强化学习系列”将包括：

数学、物理、化学、基础医学、临床医学、基础中医学、临床医学、护理、生物、动物、植物、建筑、机械、电脑、电子、电信、电机、地质、冶金、印刷等。

限于作者的水平，缺漏和错误在所难免，欢迎读者来信对我已出版的书提出批评，对尚未出版的书提出建议。来信请寄给本书的责任编辑转我，谢谢！

王晓鹰

1998 年 8 月于广州

体 例 说 明

1. **三千最新基本建筑英语术语。**本书列举了三千多个目前常用的建筑英语术语。

2. **按英语字母顺序排列。**本书可作为一本英汉建筑小词典。

3. **附汉语索引。**本书还可作为一本汉英建筑小词典。

4. **提供内地、台湾、香港的不同译名。**本书提供了内地、台湾、香港对建筑英语术语的不同译名,顺应越来越多科技交流的趋势。在本书的汉语译名中,凡标记在“【】”内的即为台湾或香港译名。

5. **提供同义异拼词的相互参照。**科技英语术语存在着大量同义异拼词,本书在术语的英语拼写部分详细列举了这些词的异拼形式,供读者相互参照。

6. **提供国际音标。**本书使用国际音标为每个术语标注了标准英式发音,便于读者音形义同时记忆。

7. **保持组成词组的单词的原始重音位置。**单词在组成词组时,有时会发生重读音节位置上的变化,而这些细微的变化不会对语言理解和交流产生影响,本书为减轻读者额外的负担,保持了这些单词的原始重音位置。

8. **两栏印刷,便于自测。**本书将词汇的拼写和音标与汉语释义分成两栏印刷,便于读者在学习后以其中一栏的内容对另一栏内容进行自我测试。

9. **提供录音带。**北京市外文音像出版社为本书配置了录音带,供读者选购。

英汉部分

A

- | | | |
|---|--|------------|
| 1 | abacus
['æbəkəs] | 柱顶板 |
| 2 | abamurus
[ˌæbə'mu:rəs] | 支墩; 扶壁, 扶垛 |
| 3 | abatjour
[ɑ:bɑ:'ʒuə(r)] | 亮窗, 天窗 |
| 4 | abrasive blast cleaning
[ə'breisiv / blɑ:st / 'kli:niŋ] | 喷砂清理 |
| 5 | abrasive papers
(= sand papers)
[ə'breisiv / 'peipəz] | 砂纸 |
| 6 | absolute-rest precipitation tanks
['æbsəlu:t-rest / pri:si'pi'teɪfn / tæŋks] | 绝对静止沉淀池 |
| 7 | abutting joint
(= butt joint)
[ə'bʌtiŋ / dʒɔɪnt] | 对接 |

8	accelerator [ək'seləreɪtə(r)]	促凝剂
9	access eye (= cleaning eye) ['ækses / ai]	检查孔
10	achromatic [,æk'rəu'mætɪk]	消色差的
11	acid etching ['æsid / 'etʃɪŋ]	酸蚀
12	acid resisting paints ['æsid / ri'zɪstɪŋ / peɪnts]	耐酸漆
13	acoustextile [ə'kuːs'tekstail]	吸声织物
14	acoustic construction [ə'kuːstɪk / kən'strʌkʃn]	吸声构造, 不连续构造
15	acoustic plaster [ə'kuːstɪk / 'plɑːstə(r)]	吸声石膏
16	acoustic tile [ə'kuːstɪk / taɪl]	吸声瓦
17	acroterium [,æk'rə'tɪ:riəm]	雕像台座, 山墙饰物底座
18	acrylic resin paints [ə'krɪlɪk / 'rezɪn / peɪnts]	丙烯酸树脂漆
19	activated sludge ['æktɪveɪtɪd / slʌdʒ]	活性淤泥

- | | | |
|----|--|-----------------|
| 20 | activation
[ˌækti'veɪʃn] | 活化法 |
| 21 | Adams sewage lift
['ædəmz / 'suɪdʒ / lift] | 亚当斯污水提升器 |
| 22 | adhesion
[əd'hi:ʒn] | 附着作用 |
| 23 | adobe clay
(= calcareous clay)
[ə'dəubi / klei] | 灰质黏土 |
| 24 | advancing colours
[əd'vɑ:nsɪŋ / 'kʌləz] | 近色 |
| 25 | adze
[ædz] | 斧子 |
| 26 | adze-eye hammer
['ædz-ai / 'hæmə(r)] | 小铁锤 |
| 27 | aedicule
[i:'daɪkjʊl] | 神龛, 壁龛; 壁龛式的门或窗 |
| 28 | aerated concrete
['eəreɪtɪd / 'kɒŋkri:t] | 加气混凝土 |
| 29 | after tack
['ɑ:ftə(r) / tæk] | 后效黏性 |
| 30 | aiguille
['eɪgwɪ:l] | 钻孔器 |
| 31 | air brick
[eə(r) / bri:k] | 透气砖 |

-
- | | | |
|----|--|------------|
| 32 | air brush
[eə(r) / brʌʃ] | 气笔 |
| 33 | air cap
[eə(r) / kæp] | 空气帽 |
| 34 | air drying
[eə(r) / 'draɪɪŋ] | 气干 |
| 35 | air escape
[eə(r) / i'skeɪp] | 排气口 |
| 36 | air flue
[eə(r) / fluː] | 气道 |
| 37 | airless spraying
['eəlis / 'spreɪɪŋ] | 真空喷涂 |
| 38 | air pressure
[eə(r) / 'preʃə(r)] | 气压 |
| 39 | air receiver
[eə(r) / ri'siːvə(r)] | 储气器 |
| 40 | air transformer
[eə(r) / træn'sfɔːmə(r)] | 空气变换器 |
| 41 | air trap
[eə(r) / træp] | 防气阀 |
| 42 | air valve
[eə(r) / vælv] | 空气阀 |
| 43 | air volume spraying
[eə(r) / 'vɒljʊm / 'spreɪɪŋ] | 大量空气喷涂法 |
| 44 | aisle
[aɪl] | 侧堂, 耳房; 走道 |

-
- | | | |
|----|---|-----------------|
| 45 | alkali resisting paints
['ælkəlaɪ / ri'zistiŋ / peɪnts] | 耐碱漆 |
| 46 | altar tomb
['ɔ:l̩tə(r) / tu:m] | 纪念坛, 祭坛式墓 |
| 47 | aluminium foil
[ˌælju'miniəm / fɔɪl] | 铝箔 |
| 48 | aluminium leaf
[ˌælju'miniəm / li:f] | 铝叶 |
| 49 | aluminium paints
[ˌælju'miniəm / peɪnts] | 铝粉涂料 |
| 50 | aluminium powder
[ˌælju'miniəm / 'paʊdə(r)] | 铝粉 |
| 51 | ambulatory
['æmbjulətəri] | 回廊, 教堂祭坛
后曲廊 |
| 52 | American bond
[ə'merikən / bɒnd] | 美国式砌合法 |
| 53 | amphitheatre
['æmfɪθiətə(r)] | 圆形剧场, 竞技场 |
| 54 | analogous colour scheme
[ə'næləgəs / 'kʌlə(r) / ski:m] | 类似色彩设计 |
| 55 | anchor bolt
['æŋkə(r) / bəʊlt] | 锚栓 |
| 56 | andiron
(= firedog)
['ændaiən] | 壁炉柴架 |

-
- | | | |
|----|---|--------|
| 57 | angel beam
['æŋgl / bi:m] | 天使雕像梁 |
| 58 | angle bead
(= staff bead)
['æŋgl / bi:d] | 护角 |
| 59 | angle block
['æŋgl / blɒk] | 角木块 |
| 60 | angle board
['æŋgl / bɔ:d] | 角尺 |
| 61 | angle brace
['æŋgl / breis] | 角撑, 角钻 |
| 62 | angle bracket
['æŋgl / 'brækit] | 角托 |
| 63 | angle cleat
['æŋgl / kli:t] | 连接角钢 |
| 64 | angle closer
['æŋgl / 'kləʊzə(r)] | 镶边砖石 |
| 65 | angle float
['æŋgl / fləʊt] | 角镋子 |
| 66 | angle gauge
['æŋgl / geɪdʒ] | 角规 |
| 67 | angle of acceptance
['æŋgl / əv / ək'septəns] | 接受角 |
| 68 | angle rafter
(= piend rafter)
['æŋgl / 'rɑ:ftə(r)] | 角椽 |

- | | | |
|----|---|----------------------|
| 69 | angle shaft
['æŋgl / ʃɑ:ft] | 角条 |
| 70 | angle staff
(= staff, staff angle)
['æŋgl / stɑ:f] | 护角线条 |
| 71 | angle stone
['æŋgl / stəʊn] | 角石 |
| 72 | angle tie
['æŋgl / tai] | 角撑, 角钢拉杆 |
| 73 | Angus-Smith process
['æŋgəs-smiθ / 'prəʊses] | 安古斯-史密斯
防腐蚀法 |
| 74 | anhydrite
[æn'haidrait] | 无水石膏 |
| 75 | anhydrous lime
[æn'haidrəs / laim] | 无水石灰 |
| 76 | annular bit
['ænjulə(r) / bit] | 环形钻 |
| 77 | annular vault
['ænjulə(r) / vɔ:lt] | 环形穹顶 |
| 78 | annulated column
['ænjuleitid / 'kɒləm] | 环饰柱 |
| 79 | antefix
['ænti'fiks] | 古典建筑庙宇屋檐
下兽头, 挑檐饰 |
| 80 | anti-capillary groove
['ænti-kə'piləri / gru:v] | 抗毛细管作用槽 |

- | | | |
|----|---|-----------------|
| 81 | anti-climb scheme
['ænti-klaim / ski:m] | 防爬油漆 |
| 82 | anti-condensation paints
['ænti-ikonden'seɪfn / peɪnts] | 防冷凝漆 |
| 83 | anti-flood and tidal valve
['ænti-flʌd / ənd / 'taɪdl / vælv] | 防洪水和潮水阀门 |
| 84 | anti-fouling paints
['ænti-'faʊlɪŋ / peɪnts] | 防污漆 |
| 85 | Antiquarian
[ænti'kwɛəriən] | 崇古的 |
| 86 | anti-sag bar
['ænti-sæg / bɑ:(r)] | 防垂杆 |
| 87 | apex stone
['eɪpeks / stəʊn] | 山墙顶石 |
| 88 | apron
['eɪprən] | 散水 |
| 89 | apron lining
['eɪprən / 'laɪnɪŋ] | 裙板 |
| 90 | apron piece
['eɪprən / pi:s] | 承重梁 |
| 91 | apse
[æps] | 后堂, 教堂半圆
形后殿 |
| 92 | arabesque
[ærə'besk] | 阿拉伯式花饰 |
| 93 | araeostyle
[ə'ri:əstail] | 疏柱式 |

- | | | |
|-----|--|--------------------|
| 94 | arcade
[ɑ: 'keid] | 拱廊, 连拱廊;
有拱顶的通道 |
| 95 | arch brick
[ɑ: tʃ / brik] | 楔形砖 |
| 96 | architrave
(= epistyle)
['ɑ: kitreiv] | 额枋; 门(窗)周围
线条板 |
| 97 | architrave block
['ɑ: kitreiv / blɒk] | 门头线墩子 |
| 98 | architrave jambs
['ɑ: kitreiv / dʒæmz] | 门窗线条板边框 |
| 99 | archivolt
['ɑ: kivəʊlt] | 拱门饰 |
| 100 | area
['eəriə] | 空地 |
| 101 | arris
(= piend)
['æris] | 棱角 |
| 102 | arris fillet
['æris / 'filit] | 棱角嵌块 |
| 103 | arris gutter
['æris / 'gʌtə(r)] | V形檐槽 |
| 104 | arris rail
['æris / reil] | 三角栏杆 |